

Kif nistghu ma nfahhrux jekk Huwa riedek
Fis-sema, fuq kulhadd, fil-glorja mtallgha!

Int Bint in-nisel taghna, o Marija,
U, Bniedma bhalna, int taf xi thoss din qalbna.
Fil-glorja tiegħek, fl-ikbar ġieħ tas-sema,
Int għadek Ommna: tinsiex tisma' talbna!

"Imbierka fost in-nisa! Imbierka! Imbierka!"
Sejhulek il-ġnus kollha bl-akbar qima.
Kif fil-"Magnificat" habbart, Marija,
Tibqa' hierġa mill-qlub din it-tislma!

NIFIRHU

Nifirhu lin-Nutar Dr. V. M. Pellegrini li għall-meriti tiegħu u hidma tiegħu fil-kamp letterarju f'dawn l-aħħar 25 sena ġie mahtur bhala delegat ta' l-"Unione Poeti e Scrittori Cattolici Italiani" fil-ġzira ta' Malta. Fil-waqt li n-Nutar Pellegrini laqa' din in-nomina li ġiet mogħtija lilu u li żżidlu ġieħ iehor ma' dak li kiseb fil-karriera letterarja tiegħu, huwa jittama li ma jdumx ma jirċievi istruzzjonijiet għall-ammissjoni ta' dawk il-poeti u prozaturi li jkunu jridu jidhlu membri ta' l-imsemmija għaqda letterarja.

Lis-Sur Pellegrini nixtiqulu riżq fix-xogħlijiet letterarji li bihom, nittamaw, jissokta jzejjen l-isem ta' Malta.

MEMBRI GODDA

Patri D. Mintoff, O.F.M.

ERRATA CORRIGE

Fit-tieni ktieb ta' "Il-Malti", Gunju 1955 (in-numru ta' qabel dan li għandkom f'idejkom) iridu jsiru dawn it-tiswijiet:

L-ewwel biċċa tal-paġna 62 trid tiġi flok l-ewwel biċċa tal-paġna 64.

L-ewwel biċċa tal-paġna 63 trid tiġi flok l-ewwel biċċa tal-paġna 62.

L-ewwel biċċa tal-paġna 64 trid tiġi flok l-ewwel biċċa tal-paġna 63.

GANNINA

Ta' ANTON AGIUS

*Lil Habibi Ġużè Borg Pantallieresco, P.L.
b'radd ta' ħajr minn żagħżuġħ lil dax-xwejjah
li fil-kitba tiegħu dejjem fakkar lil għajru fil-fqar.*

BHAL Gannina kien, għad u jibqa' jkun hawn sakemm il-bniedem jibqa' li hu.

Gannina la hi mara, la xbejba u lanqas xi tifla, iżda raġel. Il-lum iġġodd bejn il-ħamsa u tletin u l-erbghin, jew forsi xi ftit fuqhom. Ma nafx sew kemm, iżda hekk jidher li għandu.

In-nies għammditu Gannina. Laqqmitu hekk għax leħnu baqa' rqiq u meta jitkellem jinstama' bħallikieku xi mara qieghda tixher. Mixjitu ferrieħa tixbah lil ta' papru u t-tixjira ta' siequ fil-mixi tfakkrek f'żifna kiebja ta' wieħed imherwel. Hawn min tisimghu jgħid li għandu żegluga ta' xbejba kiesħa u minfuħa biha nnifisha, mixja li għal raġel ma tixraqlux. Għan-nies Gannina hu tad-daħk.

Minn surtu jgagħlek thares lejħ darbtejn: qsajjar, għoddu qerqni, irqajjaq donnu qasba, idejħ aktarx jidhru itwal milli jmisshom ikunu, rasu magħmula kemmxejn kbira għal spalltu, wiċċu ġej ftit imżerżaq għax ix-xedaq maħruġ il barra u ġbinu mdaħħal 'il ġewwa. Billi xagħru dejjem imġieghed dritt lura, id-dehra ta' rasu tinħass aktar imxaqilba u mghattna lura. Hofret għajnejħ, miġbudin nitfa 'l ġewwa, jaqilghulu għadmet haddejh il barra, u dan jagħtih dehra ta' wiċċ il-mewt. Wiċċu, wiċċ il-għaks u t-tbatija.

Meta jiftaħ fomm, johroġ lehen qisu ta' mara. Jibda biex ilissen dak li jrid iġġid, tistħajjel qed tisma' tnewwiħ u twerżiq imkarkar li ma nafx tistax tisma' minn fomm ta' raġel u bil-kemm il-kemm ta' mara. Ngħid għalija, qajla nqisu lehen ta' mara jew ta' raġel: aktarx jixxiebah ma' ta' barra minn hawn li daqqiet johroġ minn ġisem magħtur u mohli mill-mohqrija ta' ghemil żieni.

Miskin, ma ġab xejn b'idejħ, għax minfuq mohħu nieqes. X'ma tixxighelx in-nies! B'ghemilħa kiefer aktar tkiddu u tħeffiflu triqtu lejħ il-ġenn u qabru.

Leħnu jgħajjatlek tisimghu. Mhux biss tara x'inhu jgħid,